

NISSAN TIIDA

نيسان تيدا

SHIFT_

A shift is both an invitation and a challenge. A challenge to open your mind to whatever feels unfamiliar. To re-evaluate whatever feels too familiar. And to ask questions different from those everyone else is asking. At Nissan, we're asking these very questions every day. The result is a line of vehicles that represents a pure, uncompromising "**SHIFT_**" from the ordinary.

مركز اتصال العملاء الاقليمي

عزيزي العميل:

من أجل تحقيق رضى العملاء، أسسنا مركزاً للاتصال وتلقي الاستفسارات. الرجاء اتباع مايلي:

الخطوة ١: اتصل بمركز اتصال موزع نيسان المحلي الذي سيتعامل مع استفسارك، واستلم رقم المرجع.

الخطوة ٢: اذا لم يستطع الموزع المحلي الرد على الاستفسار، يمكنك التواصل مع مركز نيسان الاقليمي لخدمة اتصال العملاء، وموافاتنا برقم المرجع. هاتف ٦٦٦٦ ٥٤ ٦٠٠ ٤ ٩٧١+



Regional Customer Communication Centre

Dear Customer,

To ensure customer satisfaction, we have set up a Customer Communication Centre to address your queries. Please follow these steps:

Step 1: Contact your local Nissan Distributor's Customer Communication Centre which will handle your query and give you a reference number.

Step 2: If your local Nissan Distributor is unable to address your query, please contact the Nissan Regional Customer Communication Centre quoting your reference number, Tel: +9714 600 54 6666.



www.nissan-me.com

2009

SHIFT_style



تصميم جديد يفيض بالحيوية، يجعل من سيارة نيسان تيدا هاتش باك الخيار المثالي لأسلوب حياتك الديناميكي.
ادخل إلى مقصورتها الرحبة، وتلمس بنفسك مدى الغنى الذي تحمله حتى في أدق التفاصيل.
تتمتع سيارة تيدا هاتش باك بالكثير من المزايا المتطورة، لترتقي بفئة السيارات المدمجة إلى مستوى السيارات الرائدة.

The lively styling of the Nissan TIIDA hatchback is a perfect match for your dynamic lifestyle.
Get inside the spacious cabin and feel the richness of every detail.
The TIIDA hatchback is so sophisticated, it takes the compact car into premium territory.



SHIFT_style

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.
Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.







تصميم ديناميكي جذاب يعزز متعة القيادة.

Dynamic, eye-catching styling enhances your driving pleasure.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

2


3


4


6-7-8-9

دعوة للاسترخاء في عالم جديد من الرحابة والمزايا المتطورة.

Relax in a new world of spaciousness and refinement.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

جـودة وأناقـة المقصـورة
Perceived Quality

تم تصميم هذه السيارة الجذابة باستخدام مواد تضفي عليها مزيداً من التألق الذي يمتع النظر، ويرضي جميع الحواس.

Designed with handsome materials that give true satisfaction

1. Silvery surrounds on the sporty meter cluster add to the high quality design.
2. Front seats use low-repulsion urethane that combines softness and support for true comfort.
3. Controls for the audio system and other functions offer easy, intuitive operation.
4. The convenient front-seat cup holder's lid opens smoothly at the touch of a finger.

١ العدادات الرياضية محاطة بإطارات فضية اللون، تزيد من جمالية التصميم المتقن.

٢ صنعت المقاعد الأمامية من مادة اليوريثين شديدة التماسك، لتجمع بذلك بين نعومة الملمس والراحة الفائقة التي تمنحها للركاب.

٣ تتيح أزرار التحكم بالنظام الصوتي والمزايا الوظيفية الأخرى تشغيلها فوراً وبمنتهى السهولة

٤ يفتح غطاء حامل الكوب الموجود بمتناول الراكب في المقعد الأمامي، بلمسة واحدة.

1


سياسة نيسان في الحفاظ على الجودة.
Nissan Product Quality Policy.

تحمل نيسان على عاتقها مسؤولية تقديم أعلى مستويات الجودة إلى جميع عملائها، فالتزمت بتطبيق أرقى المعايير في مختلف أنحاء العالم، كي يحظى جميع مالكي سيارات نيسان براحة البال والاطمئنان إلى ديمومة سياراتهم.

To provide each of our customers with a consistently high level of quality, we apply the same high quality standards worldwide — ensuring that all Nissan owners enjoy peace of mind for the lives of their vehicles.

٦-٧-٨-٩



كل جزء في السيارة مصمم من أجود المواد التي تجمع أعلى مستويات الراحة والأناقة.

Every aspect of the TIIDA is crafted of materials that radiate quality for a beautiful appearance balanced with premium comfort.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.







قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

الأداء
PERFORMANCE



Advanced engines / محركات متطورة

تتوفر سيارة تيدا بمحركين مستقيمين بأسطوانات رباعية. يتميز المحرك الأول MR18 سعة ١,٨ لتر بحجمه المدمج ووزنه الخفيف، وقد تم تزويده بعدد من المزايا التقنية المتطورة التي تسهم في تعزيز كفاءة نظامي سحب الهواء والعادم، والنظام الحراري، وزيادة عزم التدوير، مع تقليص نسبة الضجيج، والحد من الاحتكاك واستهلاك الوقود. أما المحرك الثاني HR16 سعة ١,٦ لتر، فيتمتع بقدرته على توليد عزم تدوير هائل، الأمر الذي ينعكس على أداء السيارة ويزيد من كفاءتها فلا يشعر سائقها سوى براحة البال والطمأنينة سواءً أثناء قيادتها داخل المدينة أو على الطريق السريع. كما يتميز هذا المحرك بكفاءته المتفوقة، وحفاظه على البيئة.

The TIIDA offers two in-line four-cylinder engines to choose from. Compact and lightweight, the 1.8-litre MR18 features numerous technological advances to enhance intake/exhaust efficiency, thermal efficiency, and torque while reducing noise, friction, and fuel consumption. The high torque of the 1.6-litre HR16 ensures satisfying performance and stress-free driving in the city and on the highway. It is also extremely efficient and environmentally friendly.

HR16DE

القوة القصوى: ١١٨ حصان/٦٠٠٠ د.د. (إجمالي)
١٠٩ حصان/٦٠٠٠ د.د. (صافي)*
العزم الأقصى: ١٧,٠ كغ-م / ٤٤٠٠ د.د. (إجمالي)
١٥,٦ كغ-م / ٤٤٠٠ د.د. (صافي)*

Max. power: 118hp/6,000rpm (gross)
109hp/6,000rpm (net)*
Max. torque: 17.0kg-m/4,400rpm (gross)
15.6kg-m/4,400rpm (net)*

MR18DE

القوة القصوى: ١٣٥ حصان/٥٢٠٠ د.د. (إجمالي)
١٢٧ حصان/٥٢٠٠ د.د. (صافي)*
العزم الأقصى: ١٩,٠ كغ-م / ٤٨٠٠ د.د. (إجمالي)
١٧,٨ كغ-م / ٤٨٠٠ د.د. (صافي)*

Max. power: 135hp/5,200rpm (gross)
127hp/5,200rpm (net)*
Max. torque: 19.0kg-m/4,800rpm (gross)
17.8kg-m/4,800rpm (net)*

*تشير الأرقام الإجمالية أعلاه إلى وزن المحرك فقط، بينما تتضمن الأرقام الصافية قوة الأحصنة /عزم المحرك مع العادم وشبك التبريد وبقية الأجزاء الأساسية التي تحتاجها المركبة للحركة. لذلك فإن الأرقام الصافية تكون أصغر من الأرقام الإجمالية.

* The gross figures indicated above are measured for engine alone, whereas the net figures include the horsepower/torque of an engine with the muffler, radiator, and other components needed for actual operation on a vehicle. Hence, net figures are smaller than gross figures.

Transmissions / أنظمة نقل الحركة



ناقل حركة أوتوماتيكي رباعي السرعات

يتسارع بالسيارة دون أدنى جهد يذكر، كما يوفر إمكانية تغيير مستوى تعشيق التروس بكل دقة ومنتهى التناغم مع المحرك.

4-speed automatic transmission
For effortless acceleration, this automatic transmission provides precise shifting in perfect harmony with the engine.



ناقل حركة يدوي سداسي السرعات

يوفر للسائق إمكانية تغيير مستوى التعشيق بكل سلاسة، فيما يزيد من عزم تدوير المحرك بكفاءة كبيرة.

6-speed manual transmission
This manual transmission offers a smooth shifting feel while effectively delivering engine torque.

LCD twin trip meter / شاشة LCD لعرض بيانات عداد المسافات الثنائي



معدل استهلاك الوقود الآني
Instantaneous fuel efficiency

معدل استهلاك الوقود الإجمالي
Average fuel efficiency

الأرقام المبينة تفيد في إعطاء فكرة عامة فقط.
Displayed figures are for general reference purposes only.

نظرة واحدة على شاشة LCD تعطيك فكرة عن كمية الوقود التي تستهلكها السيارة وذلك بفضل موقع الشاشة المثالي بالقرب من عجلة القيادة. ويمكن تغيير البيانات بلمسة واحدة لمعرفة معدل استهلاك الوقود الآني، ومعدل استهلاك الوقود الإجمالي.

An LCD shows your fuel efficiency at a glance. Conveniently located by the steering wheel, a switch lets you easily change the indication between instantaneous fuel efficiency and average fuel efficiency.

Wheels / العجلات

توفر العجلات الاختيارية المصنوعة من الألمنيوم قياس ١٦ بوصة الخيار الأمثل لتعزيز الأداء الرياضي الذي تتمتع به سيارة تيدا بفضل تصميمها الأنيق سداسي الأضلاعٍ ومتانتها الفائقة ووزنها الخفيف. أما الأغطية الكاملة قياس ١٥ بوصة فتضفي على العجلات مزيداً من الفخامة بتصميمها سداسي الأضلاع.

A عجلة من الألمنيوم قياس ١٦ بوصة
B غطاء كامل للعجلة قياس ١٥ بوصة



Available 16-inch alloy wheels with a 6-spoke design are light yet strong, ideal for bringing out the TIIDA's sporty performance potential.
15-inch full wheel covers feature a classy 6-spoke design.

A 16-inch alloy wheel
B 15-inch full wheel cover

Suspension / نظام التعليق



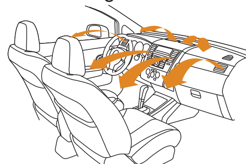
صممت تيدا لتوفر لك أعلى مستويات الراحة على سائر أنواع الطرق بفضل نظامي التعليق المستقلين والمؤلفين من نظام أمامي مصمم على شكل دعامة، وآخر خلفي نابضي. أما ماص الصدمات المجهزة بتقنية التحكم بالموجات مع نوابض مخمدة للارتداد فتعزز من راحة الركاب أثناء الانعطاف.

For ride comfort on a variety of roads, the TIIDA features independent strut-type front and torsion beam rear suspensions. Ripple-control shock absorbers with damper rebound springs improve cornering and suppress roughness.

Air conditioning / نظام تكييف الهواء

يتميز نظام تكييف الهواء الأوتوماتيكي بمجموعة من الأزرار والمفاتيح التي تتيح لك التحكم بدرجة التكييف بمنتهى السهولة. كما يمكن للسائق التعرف بلمح البصر على معدل الحرارة والمعلومات الأخرى التي تظهر على الشاشة الرقمية. يتوفر نظام التكييف بالنمط اليدوي أيضاً.

Fully automatic air conditioning system has pushbutton controls and dials for easy operation. A digital readout shows temperature and other information at a glance. Manual air conditioning system is also available.





Automatic A/C
مكيف هواء أوتوماتيكي

Audio system / النظام الصوتي

استمتع بموسيقاك المفضلة وهي تنساب بكل وضوح عبر النظام المجهز بـ ٦ مكبرات صوتية والذي يتيح لك تشغيل أقراص مدمجة CD، وملفات MP3، وتوصيل جهاز iPod بالمقبس الصوتي، بالإضافة إلى محطات الراديو المتعددة.

Enjoy your favourite music with high sound quality 6-speaker system. It is fully equipped with 6-CD changer, MP3 capability, iPod-ready AUX input and radio.



قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

مزايا الراحة
CONVENIENCE

إمكانية سحب المقاعد الخلفية لمسافة ٢٤٠ ملم.

Ample 240-mm slide adjustment for the rear seats.



Luggage space / مساحة أكبر للأمتعة

يمكنك سحب المقاعد الخلفية وطيها إلى الأمام لتوفير مساحة أكبر للأمتعة تتسع لحقيبتي جولف وحقيبتي سفر وغيرها من الأمتعة الأخرى.

You can slide the rear seats all the way up and fold them forward to create generous luggage space for two golf bags and two suitcases and more.



في حال رغبت بمساحة أوسع لحمل الأمتعة، بإمكانك طي المقعد الخلفي بنسبة ٤٠/٦٠ لينقسم بذلك إلى مقعدين، مقعد كبير عرضه ٦٠٪ ومقعد صغير عرضه ٤٠٪ يتم طي كل منهما بشكل منفصل عن الآخر. كما تم تزويد المقعد الخلفي بلوح وحاجب متحرك لتغطية الأمتعة عندما تكون المقاعد الخلفية بالوضعية القائمة.

A rear seat can be folded forward in a 60:40 split off when you need space to carry long items. A convenient tonneau board and flap can conceal luggage when rear seats are upright.



مقاعد خلفية قابلة للطي إلى الأمام

Rear fold-forward seats



لوح وغطاء متحرك

Tonneau board and flap



لوح للأمتعة قابل للسحب

Reversible luggage board

مقاعد قابلة للتعديل حسب الطلب
Versatile seating



أصبح بإمكان الركاب في المقاعد الخلفية الحصول على قدر أكبر من الراحة الآن، حيث يمكنهم إمالة المقاعد إلى الوراء بمعدل ٤٠ درجة.

For your passengers' comfort, the rear seats recline up to 40 degrees.

Armrests / مساند الأذرع



لمزيد من الراحة، تم تزويد تيدا بوسادات في الوسط، ومساند للأذرع على الأبواب.

Cushioned centre and door armrests add comfort.

أزرار للتحكم على عجلة القيادة
Steering wheel controls



تحكم بجميع الوظائف في سيارتك تيدا دون أن ترفع يديك عن عجلة القيادة. (النظام الصوتي ونظام مثبت السرعة)

Operate functions without taking a hand off the wheel (audio control and cruise control).

Driver's seat lifter / آلية رفع مقعد السائق



يمكن رفع مقعد السائق حتى ٤٠ ملم، بالإضافة إلى توفر مساحة واسعة لتعديل وضعية المقعد.

The driver's seat can be lifted 40 mm and has ample slide adjustment.

نظام دخول السيارة بدون مفتاح
Keyless entry control



يتيح لك فتح وإغلاق أبواب السيارة عن بعد.

Lock and unlock car doors from a distance.

حجيرة تخزين سقفية
Overhead console



توفر مساحة عملية لتخزين الأغراض بسهولة.

Provides handy and easily accessible storage.

User-friendly amenities / تفاصيل إضافية.. من أجل راحتك



06 **Large glove box** Has enough room to accommodate a variety of items.
07 **Twin cup holders** Extra convenience for rear passengers.
08 **Front centre armrest** With convenient console box.
09 **Large front door pockets** Ideal for storing bottles, maps, and facial tissues.
10 **Luggage hooks** In locations chosen for convenience.

٠٦ **صندق قفازات كبير** يتسع للعديد من الأغراض والأوراق.
٠٧ **حاملان للأكواب** لراحة الركاب في المقاعد الخلفية.
٠٨ **مسند ذراع أمامي في الوسط** مع حجيرة تخزين.
٠٩ **جيوب كبيرة الحجم على الأبواب الأمامية** مثالية لتخزين العبوات والخرائط والمناديل.
١٠ **حمالات للأمتعة** في مواقع ملائمة من أجل راحتك.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.



SAFETY SHIELD

نظام جدار السلامـة
SAFETY SHIELD

مفهوم نيسان في ابتكار "سيارات تحمي ركابها".

إذ تحرص الشركة دائماً على تقديم أحدث ما تم التوصل إليه في تقنيات السلامة وتطويره ليوفر أعلى درجات الحماية للركاب. ومن هذا المنظور، عملت الشركة على تجهيز تيدا بمجموعة من الأنظمة التي من شأنها حماية السائق والركاب وتجنبهم الأخطار بأساليب متطورة في مختلف الظروف التي قد تمر بها السيارة، بدءاً من "الأخطار التي لم تظهر بعد" وصولاً إلى "ما بعد الاصطدام".

Nissan's concept of “the vehicle that helps protect people.”

In the area of safety technology, Nissan pursues innovation as part of its “Safety Shield” concept, an advanced, proactive approach to safety issues based on the idea that cars should help protect people. This approach provides various measures to help the driver and passengers better avoid dangers in ways that are optimised to each of a wide range of circumstances that the vehicle may be in, from “risk has not yet appeared” to “post-crash.”

تمنح السائق راحة البال أثناء القيادة

حتى لو لم تظهر الأخطار بصورة واضحة بعد، تؤمن التقنيات التي تدخلها شركة نيسان على سياراتها راحة البال للسائق وتوفر له ظروف القيادة الآمنة. إذ تعمل بعض هذه التقنيات المبتكرة على تسهيل مهمة السائق في مختلف الظروف، فيما تعزز التقنيات الأخرى قدرة السائق على الرؤية واستيعاب الظروف المحيطة أثناء القيادة ليلاً وعند ركن السيارة على سبيل المثال.

Helps the driver to maintain comfortable driving

Even when risk has not appeared, Nissan technologies make it easier for the driver to maintain safe driving conditions. Some of these innovations reduce the driver's burden, while others enhance visibility and awareness of the immediate surroundings at night and when parking, for example.

تساعد السائق على تجاوز المواقف الخطرة

تم تزويد سيارتك تيدا بمجموعة من الإشارات التحذيرية والأنظمة الأوتوماتيكية التي تساعدك على تجاوز مخاطر الطريق عند ظهورها.

Helps the driver to recover from dangerous conditions to safe driving

When a risk appears, warnings and automatic countermeasures help the driver avoid it.

مصابيح الهالوجين الأمامية
Halogen headlamps



توفر مصابيح الهالوجين الأمامية إنارة كافية لتعزيز الرؤية ليلاً.

Halogen headlamps provide bright illumination for nighttime visibility.

كشّافات الضباب
Fog lamps



توفر هذه المصابيح المدمجة في المصد الأمامي إنارة إضافية في ظروف الرؤية السيئة الناجمة عن الضباب.

Bumper-integrated lamps provide extra illumination in foggy low visibility conditions.

الحد من الأضرار عند وقوع التصادم

في الحالات التي لا يمكن فيها تفادي الاصطدام، تساعد التقنيات الإضافية التي ابتكرتها نيسان على الحد من الإصابات والأضرار من خلال تشغيل أنظمة المكابح وشد أحزمة الأمان، مع مجموعة أخرى من الإجراءات لتوفير أقصى درجات الحماية للركاب.

Helps minimise the damage when a collision is unavoidable

In cases when a crash cannot be avoided, additional Nissan technology helps reduce injuries and damage by activating the brakes, restraining passengers, and applying other measures.

أنظمة EBD، ABS وBA
EBD, ABS & Brake Assist

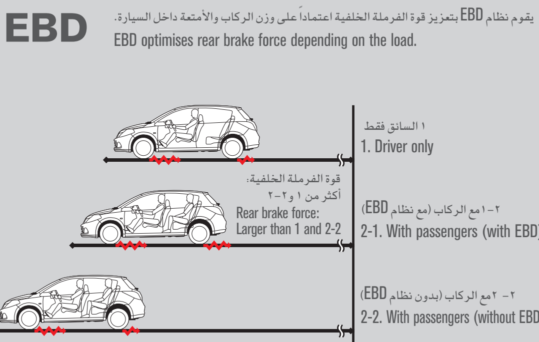
صُمم نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرملة (EBD)، ونظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS)، ونظام تعزيز الفرملة (BA) لتعزيز أداء عملية الفرملة.

EBD (Electronic Brake-force Distribution), ABS (Anti-lock Braking System), and BA (Brake Assist) system optimise braking performance.

EBD

يقوم نظام EBD بتعزيز قوة الفرملة الخلفية اعتماداً على وزن الركاب والأمتعة داخل السيارة.

EBD optimises rear brake force depending on the load.



بنية الهيكل ذات المناطق المنضغطة لحماية الركاب والمشاة
Zone Body with pedestrian-injury reduction construction



تم تصميم بنية الهيكل بهذا الشكل للحفاظ على سلامة الركاب داخل المقصورة، والحد من الإصابات التي قد يتعرض لها المشاة في منطقة الصدر والرأس عند التصادم.

For cabin safety and mitigated impact to head and chest of pedestrians.

نظام الشد المسبق لحزام الأمان / Seat belt pretensioners



يضمن هذا النظام المزدوج شد حزام الأمان لمقعد السائق جيداً في حالات التصادم.

Double pretensioners eliminate slack from the driver's seat belt.

وللبيئة اعتبار
ENVIRONMENT



NISSAN
GREEN PROGRAM

سيارات نيسان.. انسجام بين الطبيعة والآلة والإنسان

يتلخص التزام شركة نيسان تجاه البيئة بشعارها: "الأنسجام بين الطبيعة والآلة والإنسان". إذ تعكس هذه الكلمات فلسفة الشركة وهدفها في الارتقاء بالموارد المستدامة من أجل مستقبل أفضل لعالم السيارات. وقد أطلقت الشركة "برنامج نيسان الأخضر ٢٠١٠" الذي تسعى من خلاله لتحقيق أهدافها في حماية البيئة، تعززه جهود الشركة الحثيثة لتقليص الآثار الضارة بالبيئة في كل مرحلة من عمر السيارة خلال تنفيذ أنشطة الشركة المختلفة.

Seeking a symbiosis of people, vehicles and nature

Nissan's environmental philosophy can be described as, a symbiosis of people, vehicles and nature. It is our ideal for a sustainable mobile society now and our goal for the future. We launched the Nissan Green Program 2010 with specific objectives to realise the goal, and we are diligently making concerted efforts to reduce environmental impact at every stage of the vehicle life cycle and our corporate activities.

Specifications

المواصفات

Dimensions, weight & capacity

الأبعاد، الأوزان والسعة

Grade			1.6S	1.6SE	1.8SE	1.8LE			الفئة
Engine Code			HR16DE		MR18DE				المحرك
Transmission			يدوي ٥ سرعات | 5M/T أوتوماتيكي ٤ سرعات | 4A/T		يدوي ٦ سرعات | 6M/T أوتوماتيكي ٤ سرعات | 4A/T				ناقل الحركة
Overall Length		mm	4,250				ملم		الطول الإجمالي
Overall Width		mm	1,695				ملم		العرض الإجمالي
Overall Height		mm	1,535				ملم		الارتفاع الإجمالي
Wheelbase		mm	2,600				ملم		قاعدة العجلات
Tread	Front	mm	1,480	1,475			ملم	أمامية	مداس الإطارات
	Rear	mm	1,485	1,480			ملم	خلفية	
Min. Ground Clearance		mm	163				ملم		الارتفاع الأدنى عن الأرض
Gross Vehicle Weight Rating	A/T	kg	1,550	1,585	1,620	1,630	كج	أوتوماتيكي	وزن السيارة الإجمالي
	M/T	kg	1,520	1,560	1,605	1,615	كج	يدوي	
Base Curb Weight	A/T	kg	1,125	1,150	1,195	1,205	كج	أوتوماتيكي	وزن الهيكل
	M/T	kg	1,100	1,120	1,180	1,190	كج	يدوي	
Seating Capacity		persons	5				اشخاص		سعة الجلوس
Min. Turning Radius (curb to curb)		m	5.2				م		الحد الأدنى لنصف قطر الدوران (قطر الالتفاف)
Fuel Tank Capacity		L	52				لتر		سعة خزان الوقود
Tyres			185/65R15	195/55R16					الإطارات
Wheels			15 x 5.5JJ فولاذ 15 x 5.5JJ steel	16 x 6J ألمنيوم 16 x 6J alloy					العجلات
Trunk Capacity		L	289	289-463			لتر		سعة صندوق الأمتعة

Mechanical features

المواصفات الميكانيكية

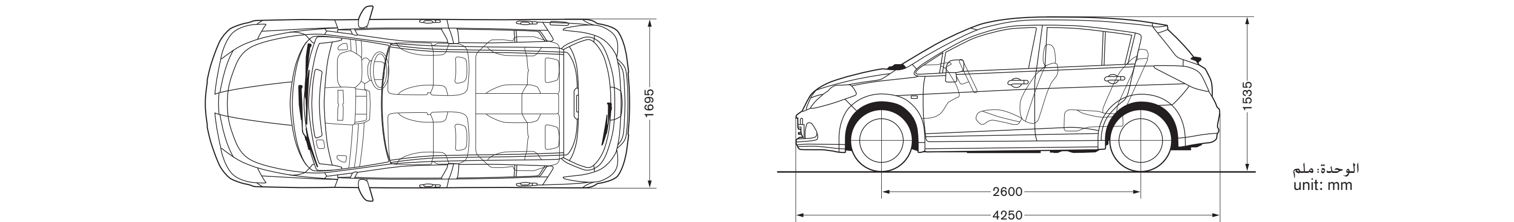
Engine	Code	HR16DE		MR18DE		الرمز	المحرك
	Type	16-valve, 4-cyl. in-line, DOHC | ١٦ صمام، ٤اسطوانات على خط مستقيم، عمود كامات علوي مزدوج				النوع	
	Displacement cc	1,598		1,798		السعة سم٣	
	Bore x Stroke mm	78.0 x 83.6		84.0 x 81.1		القطر × الشوط ملم	
	Max. Power hp/rpm	Gross* 118/6,000 إجمالي* | Net* 109/6,000 صافي*		Gross* 135/5,200 إجمالي* | Net* 127/5,200 صافي*		القوة القصوى حصان/د.د.	
	Max. Torque kg-m/rpm	Gross* 17.0/4,400 إجمالي* | Net* 15.6/4,400 صافي*		Gross* 19.0/4,800 إجمالي* | Net* 17.8/4,800 صافي*		العزم الأقصى كج-م/د.د.	
	Compression Ratio	9.8		9.9		معدل الضغط	
Fuel System		ECCS, electronic fuel injection control | ECCS، نظام التحكم الإلكتروني بحقن الوقود					نظام الوقود
Transmission		4A/T | أوتوماتيكي ٤ سرعات	5M/T | يدوي ٥ سرعات	4A/T | أوتوماتيكي ٤ سرعات	6M/T | يدوي ٦ سرعات		ناقل الحركة
Transmission Gear Ratios	1st	2.861	3.727	2.861	3.7273	الأول	مستويات ناقل الحركة
	2nd	1.562	2.047	1.562	2.1053	الثاني	
	3rd	1.000	1.392	1.000	1.4516	الثالث	
	4th	0.697	1.029	0.697	1.1714	الرابع	
	5th	-	0.820	-	0.9714	الخامس	
	6th	-	-	-	0.8108	السادس	
	Reverse	2.310	3.545	2.310	3.6865	الخلفي	
Final Gear Ratio (Hypoid final gear)		4.072	4.066	4.072	3.9333		مستوى ناقل الحركة الأخير (هايبويد)
Steering		Rack & pinion, power assist | جريدة مسننة وترس، مع نظام مساندة آلية					نظام عجلة القيادة
Suspension	Front	Independent struts | دعامة مستقلة				أمامي	نظام التعليق
	Rear	Torsion beam type | قضيب التوائي				خلفي	
Brakes	System	Diagonal split dual circuit service brake with tandem master cylinder | مكابح ذات دارة قطرية مزدوجة مستقلة مع أسطوانة رئيسية ترادفية				النظام	المكابح
	Front	Disc | قرص				أمامية	
	Rear	Drum | اسطوانة				خلفية	

*The gross figures indicated above are measured for engine alone, whereas the net figures include the horsepower/torque of an engine with the muffler, radiator, and other components needed for actual operation on a vehicle. Hence, net figures are smaller than gross figures.

* تشير الأرقام الإجمالية أعلاه إلى وزن المحرك فقط، بينما تتضمن الأرقام الصافية قوة الأحصنة /عزم المحرك مع العادم وشبك التبريد وبقية الأجزاء الأساسية التي تحتاجها المركبة للحركة. لذلك فإن الأرقام الصافية تكون أصغر من الأرقام الإجمالية.

Nissan Motor Co. Ltd. reserves the right to make any changes without notice concerning colours, equipment or specifications detailed in this brochure, or to discontinue individual models. The colours of vehicles delivered may differ slightly from those in this brochure. The specifications vary for different countries depending on local market conditions. Please consult your local dealer to ensure that the vehicle delivered accords with your expectations.

تحتفظ شركة نيسان موتور المحدودة بحقها في إجراء أية تعديلات بدون إشعار مسبق وذلك فيما يتعلق بالألوان والمعدات والتجهيزات أو المواصفات الموضحة في هذا الكتيب أو في إيقاف إنتاج طرازات محددة. قد تختلف ألوان السيارات الحقيقية قليلاً عن الألوان المبينة في هذا الكتيب. تختلف المواصفات من بلد لآخر طبقاً لظروف السوق المحلي. الرجاء مراجعة الموزع أو الوكيل المحلي لكي تضمن أن السيارة التي تستلمها تتوافق مع احتياجاتك ومتطلباتك وتوقعاتك.



ألوان الهيكل

Body Colours



(M) معدني (P) لؤلؤي (3P) طبقات لؤلؤي (PM) معدني لؤلؤي (TM) تيتانيوم معدني

(M) Metallic (P) Pearl (3P) 3-coat Pearl (PM) Pearl Metallic (TM) Titanium Metallic

خامة تنجيد المقاعد

Upholstery



قد تطرأ تعديلات على المواصفات والميزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.





نيسان تيدا الرياضية
NISSAN TIIDA SPORT



تتوفر لطرازات 1.6SE، 1.8SE و1.8LE

Available for 1.6SE, 1.8SE and 1.8LE grade